



**Dekret der Schulführungskraft Nr. 56** vom 24.05.2022

**Genehmigung zur Benützung der Turnhalle Pichl im Sinne des D.LH. vom 7. Jänner 08, Nr. 2**

Nach Einsichtnahme

in das Dekret des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, »Verordnung über die Benützung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen für außerschulischen Tätigkeiten«;

in das Ansuchen der **Gemeinde Gsies, vertreten durch Paul Schwingshackl**, vom 19.05.2022, welches als wesentlicher Bestandteil diesem Dekret beigelegt ist;

Festgestellt, dass die Voraussetzungen für eine Vergabe gegeben sind;

Festgestellt, dass die Verfügbarkeit der angeforderten folgenden Räumlichkeiten gegeben ist:  
**Turnhalle Pichl**

**verfügt die Schulführungskraft**

- 1) für die in den beigelegten Anträgen angeführte Organisation, wird die Benutzung der in der Benutzerordnung angeführten Räumlichkeiten wie folgt genehmigt:

**„Gemeinde Gsies – Sommerkindergarten“**

**Zeitraum: Montag, 11. Juli 2022 bis Freitag, 22. Juli 2022  
Montag, 01. August 2022 bis Freitag, 12. August  
jeweils von 07.30 – 12.30 Uhr**

- 2) die Anträge und die Benutzerordnungen, die diesem Dekret beigelegt sind, als wesentlichen Bestandteil zu genehmigen;
- 3) für die in der Benutzerordnung angeführten Räumlichkeiten sind folgende Rückvergütung der Spesen bzw. Kautionen vom Antragsteller/von der Antragstellerin zu entrichten und auf das nachstehend angeführte Bankkonto der Schule zu überweisen:

Rückvergütung	befreit	<input checked="" type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	wenn »nein«, Höhe der Gebühr	0,00	
der Spesen:	1 Zahlung	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	Anzahl Raten	Betrag Rate	
Kaution:	entrichtet	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	Höhe Kaution	0,00	Art Kaution
Bankverbindung der Schule:	Raiffeisenkasse Welsberg, IBAN Nr. IT 70 O 08148 58600 000300026298					

- 4) die Kaution und die festgelegte Rückvergütung der Spesen sind im Voraus zu entrichten. Bei Ratenzahlung, ist die erste Rate im Voraus und der Rest in gleichen Raten in Abständen von jeweils zwei Monaten zu entrichten. Die Spesen decken nur die Kosten für Beleuchtung, Heizung, Reinigung, Überwachung und Wartung.

**Für die Reinigung und Desinfektion der Räumlichkeiten ist die Gemeinde Gsies zuständig.**

**Die jeweils geltenden Sicherheitsmaßnahmen laut Verordnung des Landeshauptmanns zur Eindämmung der Verbreitung des Virus Covid-19 müssen strikt eingehalten werden.**

- 5) Die Benutzerordnung wurde bereits dem Ansuchen beigelegt und wurde unterschrieben.
- 6) Dieses Dekret gilt gleichzeitig als Mitteilung für den/die Antragsteller/in.

Der Schuldirektor  
Dir. Manfred Steiner  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)



Verantwortlicher für das Verfahren:  
responsabile del procedimento:  
0474-97 87 87  
Sachbearbeiterin:  
incaricata:  
0474-97 82 32

Josef Oberleiter  
[josef.oberleiter@gsies.eu](mailto:josef.oberleiter@gsies.eu)  
Karin Ampferthaler  
[karin.ampferthaler@gsies.eu](mailto:karin.ampferthaler@gsies.eu)

Gsies / Valle di Casies

(es gilt das Datum der digitalen Unterschrift  
vale la data della firma digitale)

An den  
Schulsprengel Welsberg  
**PEC: [ssp.welsberg@pec.prov.bz.it](mailto:ssp.welsberg@pec.prov.bz.it)**

## **Ansuchen um Benutzung der Turnhalle der Grundschule von Pichl im Sommer 2022**

Sehr geehrte Damen und Herren,

auch im heurigen Sommer organisiert die Gemeinde Gsies für die Kinder und Jugendlichen ein Kindersommerprogramm.

Das Projekt „Sommerkindergarten“ findet im Kindergarten von Pichl statt. Es haben sich heuer sehr viele Kinder gemeldet, sodass wir bei Schlechtwetter auf die Turnhalle ausweichen müssten.

Aus diesem Grund ersuchen wir höflichst um die Benutzung der Turnhalle der Grundschule von Pichl für den Zeitraum *Montag, 11. Juli 2022 bis Freitag, 22. Juli 2022* sowie für den Zeitraum *Montag, 01. August 2022 bis Freitag, 12. Augusten 2022 jeweils von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr*.

Alle benutzten Räumlichkeiten inkl. WC werden gereinigt bzw. in ordnungsgemäßem Zustand zurückgegeben.

Ich bedanke mich für Ihr Entgegenkommen und verbleibe

mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister  
- Paul Schwingshackl -  
\*digital signiert\*



### **DATENSCHUTZHINWEIS – INFORMATIVA PRIVACY**

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.gsies.eu/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219436156> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden. Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente Link: <https://www.gsies.eu/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219436156&sprache=3> o è consultabile nei locali del Municipio.

Öffnungszeiten: Mo – Fr 8:30 – 12:00Uhr  
Di 8.30 - 12.00 Uhr 16.00 – 18.00 Uhr  
Orario di apertura: lun – ven ore 8.30 - 12.00  
mar ore 8.30 – 12.00 ore 16.00 – 18.00

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL SCHWINGSHACKL  
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-SCHPLA65D23L601I  
certification authority: ArubaPEC S.p.A. NG CA 3  
Seriennummer / numero di serie: 3f223b24da6f63ca18c7ee085821f187  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 19.05.2022

Name und Nachname / nome e cognome: MANFRED STEINER  
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-STNMFR70P05B220F  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
Seriennummer / numero di serie: 15ed196  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 24.05.2022

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 24.05.2022 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 24.05.2022